

CAI  
CI  
-2000  
G76

Citizenship and  
Immigration Canada

Citoyenneté et  
Immigration Canada

Government  
Publications

# GUIDE TO THE PRIVATE SPONSORSHIP OF REFUGEES PROGRAM

---



Canada

C&I-392-05-00

For additional copies, contact:  
Communications Branch  
Citizenship and Immigration Canada  
Ottawa, Ontario K1A 1L1  
Tel.: (613) 954-9019  
Fax: (613) 954-2221  
**Internet: <http://www.cic.gc.ca>**

This is not a legal document. For legal information, please refer to the *Immigration Act* and Regulations.



# TABLE OF CONTENTS

---

Introduction .....	4
Private Sponsorship of Refugees Program .....	4
Who may be sponsored under the Private Sponsorship of Refugees Program? .....	4
Who may not be sponsored under the Private Sponsorship of Refugees Program? ..	6
Who may submit a private sponsorship? .....	6
How does a sponsor get matched with a refugee? .....	7
What are the requirements for sponsorship under the Private Sponsorship of Refugees Program? .....	7
What are the responsibilities of the sponsoring group? .....	8
How does a sponsoring group determine how much financial support will be required? .....	8
Will the sponsor be required to pay any extra costs? .....	9
How does a group begin the process for sponsoring a refugee? .....	9
How is the application processed? .....	10
What are the refugee's responsibilities? .....	11
When will the refugee arrive? .....	12
Additional Private Sponsorship Opportunities .....	12
Joint Assistance Sponsorship .....	12
Women at Risk Program .....	13
Appendix A: CIC Call Centre and Web Site .....	14
Appendix B: Interim Federal Health Program .....	14
Benefits .....	15

# INTRODUCTION

---

Each year, millions of people around the world are forced to flee their homes or their countries because of war, oppression or abuses of basic human rights. Often, these people are never able to return to their homes or countries. In keeping with its humanitarian tradition and international obligations, the Government of Canada provides assistance to thousands of displaced people every year. Canadian citizens and permanent residents can provide additional help through the Private Sponsorship of Refugees Program. This guide explains the terms of the program, specifically, who may be sponsored, the obligations of the sponsor, and how to apply for sponsorship.

## PRIVATE SPONSORSHIP OF REFUGEES PROGRAM

---

### Who may be sponsored under the Private Sponsorship of Refugees Program?

Convention refugees seeking resettlement and people who are members of the Country of Asylum Class or the Source Country Class may be sponsored under the Private Sponsorship of Refugees Program.

A Convention refugee is any person who, by reason of a well-founded fear of persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group or political opinion,

- a) is outside the country of his or her nationality and is unable or, by reason of that fear, unwilling to avail himself or herself of the protection of that country; or,
- b) not having a country of nationality, is outside the country of his or her former habitual residence and is unable or, by reason of that fear, unwilling to return to that country.

A Convention refugee seeking resettlement is any person who:

- is a Convention refugee;
- is outside Canada;
- is seeking resettlement in Canada; and
- will be unable, within a reasonable period of time, to



- a) return to his or her country of nationality or habitual residence;
- b) integrate in the country of refuge or the country of first asylum or a neighbouring country; and
- c) find refuge in a country other than Canada.

A member of the Country of Asylum Class is a person:

- who is outside his or her country of citizenship or habitual residence;
- who has been and continues to be seriously and personally affected by civil war or armed conflict or who has suffered massive violations of human rights;
- for whom there is no possibility of finding an adequate solution to his or her situation within a reasonable period of time; and
- who will be privately sponsored or who has adequate financial resources to support himself or herself and any dependants.

A member of the Source Country Class is a person:

- who resides in his or her country of citizenship or habitual residence;
- who has been and continues to be seriously and personally affected by civil war or armed conflict;
- who has suffered serious deprivation of his or her right of freedom of expression, right of dissent or right to engage in trade union activity and who has been detained or imprisoned as a consequence;
- who fears persecution for reasons of race, religion, nationality, membership in a particular social group or political opinion;
- for whom there is no possibility of finding an adequate solution to his or her situation within a reasonable period of time;
- who resides in a country that has been designated as a source country (the list of source countries, valid until June 30, 2000, includes Bosnia-Herzegovina, Croatia, Sudan, the Democratic Republic of the Congo, El Salvador, Guatemala and Colombia); and
- who will be privately sponsored or assisted by the government, or who has adequate financial resources to support himself or herself and any dependants.

## Who may not be sponsored under the Private Sponsorship of Refugees Program?

The following people do not qualify for private sponsorship:

- People who are already in Canada. If these people believe they meet the definition of a Convention refugee, they should contact their local Citizenship and Immigration Centre for information on how to make a refugee claim.
- People who were the subject of a previous sponsorship application and who were refused, unless:
  - a) their circumstances have changed;
  - b) new information has come to light which was not presented in the previous application; or
  - c) Canadian laws affecting the case have changed (e.g., a previous application for Convention refugee status was refused before the implementation of the Source Country and the Country of Asylum classes).
- People who have been accepted as Convention refugees in another country and who have been allowed to live there permanently.
- People who may have fled persecution or civil war some time ago, but who can now return home safely or who are able to remain in the country where they are currently residing.
- People who have not demonstrated that they have the potential to successfully resettle in Canada.
- People who are eligible for sponsorship under the Family Class (e.g., spouses, dependent children, parents) unless they meet the definition of a Convention refugee seeking resettlement, a member of the Country of Asylum Class or a member of the Source Country Class.

## Who may submit a private sponsorship?

Only the following groups may submit a private sponsorship:

1. **Sponsorship agreement holders and their constituent groups:** Sponsorship agreement holders (SAHs) are incorporated organizations that have signed a formal agreement with Citizenship and Immigration Canada. Constituent groups are groups of people (e.g., parishes, congregations) who are members of, or affiliated with, an SAH. Constituent groups must have their sponsorship application approved by the SAH before submitting it to a Citizenship and Immigration Centre.

If your incorporated organization is interested in becoming an SAH, it should write to the Director, Resettlement Division, Refugees Branch, 365 Laurier Avenue West, 17th Floor,

Ottawa, Ontario K1A 1L1. Your organization will need to provide audited financial statements and proof of incorporation.

If you are part of a group that would like to become affiliated with an SAH, contact the SAH directly.

2. **Groups of five:** Any group of five or more Canadian citizens or permanent residents, who are 19 years of age or older and who live in the community where the refugees are expected to settle, can sponsor refugees. A corporation that is not an SAH may sponsor refugees by establishing a group of five representatives.

## **How does a sponsor get matched with a refugee?**

Sponsoring groups may ask the Government of Canada to refer a refugee applicant for their consideration. This is called a Canada-referred sponsorship. The Matching Centre assembles and coordinates an inventory of refugees who are available for private sponsorship in consultation with visa offices. It will refer a name to the local Citizenship and Immigration Centre after receiving a request for a Canada-referred sponsorship. The sponsoring group has about three weeks, depending on the refugee's circumstances, to decide if it wants to sponsor the person in question. The sponsoring group may also submit the name of a refugee or a refugee family it would like to sponsor. It may have obtained this name from a friend, from the relative of a member of the organization, from an overseas contact or elsewhere. This is called a named sponsorship.

## **What are the requirements for sponsorship under the Private Sponsorship of Refugees Program?**

A sponsor must:

- be a sponsorship agreement holder, a constituent group of a sponsorship agreement holder, or a member of a group of five;
- sign a sponsorship agreement (called an undertaking) promising to support the sponsored refugee for 12 months from the date of the refugee's arrival in Canada or until the refugee becomes self-sufficient, whichever comes first (in cases where an immigration officer determines that a refugee will need more time to resettle in Canada, the sponsoring group may be asked to sponsor for a period of up to 24 months, a request it has the option of refusing);
- submit a settlement plan that outlines the settlement and financial arrangements in place to support the sponsored refugee; and
- reside in the community of destination.

Groups of five must also provide information on the financial resources available to them for the 12-month period prior to submitting a sponsorship application.

## What are the responsibilities of the sponsoring group?

Sponsoring groups must agree to support the sponsored refugees by meeting their settlement needs for the duration of the sponsorship. Some examples of settlement needs are:

- providing for the cost of food, rent and telephone installation, and other everyday living expenses;
- providing clothing, furniture and other household goods;
- locating interpreters;
- selecting a family physician and dentist;
- applying for health-care coverage;
- enrolling children in schools or adults in language training;
- assisting refugees in meeting people with similar personal interests;
- providing orientation with regard to banking services, transportation, etc.; and
- helping the refugee find employment when appropriate.

## How does a sponsoring group determine how much financial support will be required?

The sponsorship application kits provide details on how much financial support will be needed to meet the sponsorship obligations. However, groups often have questions about the following:

**Medical coverage:** In most provinces, applicants for health coverage must meet eligibility requirements. The Interim Federal Health (IFH) Program provides coverage of health services for the period between the refugees' arrival in Canada and their eligibility for provincial health coverage. After the privately sponsored refugees have become eligible for provincial coverage, they may still be eligible for additional limited coverage under the IFH Program. Information on the IFH Program can be found in Appendix B.

**Canada child tax benefit:** Parents with children under 18 must meet certain eligibility requirements to qualify for a monthly payment to help them with the cost of raising their children. For more information, or to obtain the application form for this benefit, contact your nearest tax services office, visit the Canada Customs and Revenue Agency Web site (<http://www.cra-adrc/benefits/menu-e.html>) or call toll-free at 1 (800) 387-1193.

**Use of trust accounts:** Some groups establish trust accounts for the funds collected, raised or donated for the settlement of the sponsored refugees. Citizenship and Immigration Canada neither promotes nor objects to the use of trust accounts. However, groups should use caution in ensuring that the funds in the account are used only for the direct settlement costs of the refugees for whom the funds were collected. Groups must be able to account for all expenditures. To ensure this, the account can be registered in the name of the sponsoring group, with a note specifying that the money is in trust for the sponsored refugee. The account should require the signature of at least two group members to make withdrawals.

**Becoming a registered charity:** The advantages and disadvantages of a group becoming a registered charity are outlined in *Registering a Charity for Income Tax Purposes*. This booklet is available from the Canada Customs and Revenue Agency (CCRA), Charities Division, Ottawa, Ontario K1A 0L5, or the CCRA Web site (<http://www.ccra-adrc.gc.ca/>), or by calling:

English: 1 (613) 954-0410, or toll-free 1 (800) 267-2384

Bilingual: 1 (613) 954-6215, or toll-free 1 (888) 892-5667

## **Will the sponsor be required to pay any extra costs?**

In exceptional cases, the sponsor may be asked to pay a portion or all of the refugee's medical examination and transportation costs. This might occur when the sponsored refugee is unable to demonstrate the ability to repay a loan.

## **How does a group begin the process for sponsoring a refugee?**

Sponsoring groups must obtain the appropriate Citizenship and Immigration Canada application kit, either the "Refugee Sponsorship Kit: Sponsorship Agreement Holders and Constituent Groups" or the "Refugee Sponsorship Kit: Groups of Five." The kits may be ordered from a CIC Call Centre or downloaded from the CIC Web site (see Appendix A for telephone numbers and Web address). If a group determines it is eligible to sponsor and it wants to submit an application, the application should be sent to the local Citizenship and Immigration Centre. Details are provided in the kit.

## How is the application processed?

1. **Citizenship and Immigration Centre:** The local Citizenship and Immigration Centre (CIC) is the contact point for groups with regard to processing and settlement issues related to private group sponsorships. Upon receipt of a sponsorship application, the CIC will:
  - review the application (undertaking) to ensure that it is complete and that it meets the eligibility requirements;
  - acknowledge receipt of the undertaking to the sponsoring group;
  - inform the sponsoring group of any decisions or issues related to the application;
  - forward a copy of the undertaking to the visa office responsible for the area where the refugee lives if the sponsoring group has the name of a refugee or refugee family;
  - forward the undertaking to the Matching Centre if the sponsoring group has requested a Canada-referred sponsorship;
  - notify the sponsoring group of the date the refugee will arrive in Canada after being processed abroad;
  - provide the sponsoring group with the names of agencies that provide immigrant support services;
  - review the refugee's eligibility for the Interim Federal Health Program; and
  - monitor the sponsoring group after the refugee has arrived.
2. **Canadian visa office:** The Canadian visa office processes applications for permanent residence made by refugees. It works closely with international service providers who deal with refugees around the world, and it also maintains contact with local Citizenship and Immigration centres. The visa office will:
  - review the refugee or refugee family's Application for Permanent Residence (IMM-0008);
  - prescreen the application to determine if the refugee is a Convention refugee seeking resettlement, a member of the Country of Asylum Class or a member of the Source Country Class;
  - conduct interviews with applicants who meet the prescreening criteria (for Canada-referred sponsorships, an e-mail is sent to the Matching Centre, who will add the refugee's name to the inventory until a sponsor is found);
  - assess whether or not the applicant will successfully resettle in Canada;
  - issue medical examination instructions, conduct criminal and security checks and review the results to determine if the applicant is admissible to Canada;

- advise the local CIC of decisions related to the application (if the application is refused, the visa office will inform the applicant of the reasons in writing and send a copy to the sponsoring group);
- review loan applications for transportation costs;
- issue immigrant visas if the application is accepted;
- make travel arrangements for the refugee in collaboration with the International Organization for Migration (IOM);
- provide the refugee with orientation and information in collaboration with the IOM when circumstances permit; and
- advise the Matching Centre of the date the refugee or the refugee family will arrive in Canada.

## **What are the refugee's responsibilities?**

1. **Application and admissibility requirements:** Refugee applicants must submit an Application for Permanent Residence in Canada (IMM-0008) to the visa office responsible for the area in which they live. The visa office will mail instructions for a medical examination and conduct criminal and security checks to ensure that the applicants are admissible in Canada. If the application for permanent residence is accepted and if there is a sponsoring group, an immigrant visa will be issued.
2. **Medical costs and costs of travel to Canada:** The refugee applicant is responsible for the payment of medical and travel costs for himself or herself and all dependent family members. The following are three loan options available to refugees who are unable to cover these costs on their own:
  - **Transportation loan:** to cover transportation costs up to and including arrival in Canada.
  - **Admissibility loan:** to cover the costs of medical services necessary to establish admissibility in Canada.
  - **Assistance loan:** to cover the costs of finding employment for refugees who have been admitted to Canada.

For more information on loans, consult the CIC Web site (see Appendix A for address).

## When will the refugee arrive?

**Named refugee:** Processing times will depend on where the refugee lives and the complexity of the case. Generally, it will take from 6 to 18 months.

**Canada-referred refugee:** These refugees, who have already been interviewed by an immigration officer overseas, usually arrive 4 to 12 months after a sponsorship is approved.

## ADDITIONAL PRIVATE SPONSORSHIP OPPORTUNITIES

---

**Note:** These private sponsorship opportunities are only available to sponsorship agreement holders and their constituent groups. Groups of five are not eligible for these programs.

### Joint Assistance Sponsorship

The Joint Assistance Sponsorship enables sponsorship agreement holders and their constituent groups to participate, with Citizenship and Immigration Canada, in the resettlement of special needs refugees in Canada. In order to resettle successfully, these refugees will require more than a 12-month sponsorship. Consequently, a Joint Assistance Sponsorship is valid for 24 months.

Under the Joint Assistance Sponsorship Program, Citizenship and Immigration Canada will provide financial assistance to cover the cost of food, shelter, clothing and essential household goods. The sponsor's role will be to provide orientation, significant settlement assistance and emotional support.

In order to be eligible for a Joint Assistance Sponsorship, the refugee:

- must be a Convention refugee seeking resettlement, or a member of the Source Country or Country of Asylum Class;
- must be able to demonstrate a potential for successful resettlement in Canada; and
- must be expected to have a longer or more difficult resettlement period because of:
  - a) emotional problems resulting from the refugee experience (this may include trauma, torture, threats of physical harm or emotional duress, human rights violations in a country of asylum, or long-term stay in a refugee camp, which could make adjustment to new surroundings, freedoms and responsibilities difficult);

- b) a physical or mental disability, which could require either short- or long-term treatment; or
- c) an unusual family situation (examples include families with large numbers of children, single-parent families with several young children, or families consisting of only siblings where one or more have assumed parental responsibilities).

## **Women at Risk Program**

Under the Women at Risk Program, private sponsorship may be arranged for refugee women who are disadvantaged when it comes to resettlement opportunities because they need extra support and assistance. Often, these women come from cultures where they may have been denied education and employment opportunities, or they do not benefit from the protection of a family. In many cases, they will need the 24 months to ensure that they can resettle successfully in Canada.

In order to be considered for the Women at Risk Program, applicants must be:

- Convention refugees seeking resettlement, or members of the Source Country or Country of Asylum Class; and
- women without the normal protection of a family unit who find themselves in precarious situations where the local authorities cannot ensure their safety. This includes women who are experiencing significant difficulties, such as harassment by local authorities or by members of their own communities. Some women may need immediate protection while others are in permanently unstable circumstances that allow for no other remedy.

In most cases, women eligible under the Women at Risk Program will require a Joint Assistance Sponsorship as outlined above. There may be situations, however, where the person is eligible under the program but does not qualify for a Joint Assistance Sponsorship. This may be because the refugee is likely to resettle successfully in Canada on her own because of her education, work experience, skills, or knowledge of either of Canada's official languages, or because there is no evidence of emotional problems due to the refugee experience.

# APPENDIX A

## CIC CALL CENTRE AND WEB SITE

---

### CIC Call Centre Numbers

If you are in the local calling area of:

- Montréal, call (514) 496-1010
- Toronto, call (416) 973-4444
- Vancouver, call (604) 666-2171

From anywhere else in Canada, call (toll-free): 1 (888) 242-2100.

### CIC Web Site

The Citizenship and Immigration Canada Web site may be found at <http://www.cic.gc.ca>.

# APPENDIX B

## INTERIM FEDERAL HEALTH PROGRAM

---

The Interim Federal Health (IFH) Program is designed to provide temporary medical coverage for certain immigrants in need of assistance during their settlement period in Canada prior to their eligibility for provincial health-care coverage.

Privately sponsored Convention refugees and members of the Humanitarian Designated Classes who are accepted for resettlement in Canada are eligible for the IFH Program. The IFH Program is not meant to replace provincial health plans nor does it provide the same extent of coverage. Privately sponsored refugees are eligible for full benefits under the IFH Program until coverage under their provincial health plan begins. Depending on the province of destination, the waiting period for provincial health-care coverage can be as much as 90 days after the refugee has arrived in the province. Once provincial coverage has started, refugees are eligible for partial benefits under the IFH Program up to 12 months from the time of arrival in the country.

Refugees who are able to pay for their own health-care services or who are covered by a private or public health-care plan are not eligible.

## Benefits

Coverage under the IFH Program is limited to:

- essential health services for the prevention and treatment of serious medical and dental conditions (including immunizations and other vital preventative medical care);
- essential prescription medications;
- contraceptive, prenatal and obstetrical care; and
- the immigration medical examination (only for individuals who are unable to pay for it).

For further information on the services covered by the IFH Program, consult the CIC Web site at <http://www.cic.gc.ca> and click on “Publications,” then “Manuals and Operational Memoranda,” and then “Inland Processing Operational Memoranda 1998.” The full details of the IFH Program are described in IP 98-16.





Le Programme fédéral de santé intérieure (PFSI) couvre temporairement les frais médicaux de certains immigrants ayant besoin d'aide pendant la période d'établissement au Canada, en attendant qu'ils soient admissibles au régime d'assurance de soins médicaux provincial.

Les réfugiés au sens de la Convention qui sont parrainés par des groupes privés ainsi que les membres des catégories d'immigrants précisées pour des motifs d'ordre humanitaire admis à se rétablir au Canada sont admissibles au PFSI. Ce programme ne doit pas remplacer les régimes d'assurance de soins de santé des provinces et il ne fournit pas une assurance aussi complète. Les réfugiés parrainés par des groupes privés ont droit à l'ensemble des soins couverts par le PFSI jusqu'à ce qu'ils soient admissibles au régime provincial. La période d'attente pour y être admis varie selon la province de destination et peut aller jusqu'à 90 jours à compter de l'arrivée dans la province. Une fois couverts par la province, les réfugiés ont droit à une couverture partielle par le PFSI pendant un maximum de 12 mois après leur arrivée au Canada.

Les réfugiés qui peuvent payer eux-mêmes les services de santé dont ils ont besoin ou qui sont couverts par un régime privé ou public d'assurance-maladie ne sont pas admissibles au PFSI.

### Soins admissibles

Seuls les soins suivants sont couverts par le PFSI :

- soins de santé essentiels pour le traitement et la prévention de maladies ou de problèmes dentaires graves (y compris les vaccins et d'autres soins médicaux essentiels de nature préventive);
- médicaments sur ordonnance essentiels;
- services de contraception, soins obstétricaux et périnataux;
- examen médical pour l'immigration (seulement pour les personnes qui ne peuvent en assumer les frais).

Pour de plus amples renseignements sur les services couverts par le PFSI, consultez le site Web de CIC, à <http://www.cic.gc.ca>. Cliquez dans l'ordre sur « Publications », « Guides et Notes de service sur les opérations », « Traitement des demandes au Canada », « Notes de services sur les opérations 1998 ». Vous y trouverez des renseignements détaillés sur le PFSI dans l'IP 98-16.

Dans la plupart des cas, les femmes admissibles au programme « Femmes en péril » ont besoin du Programme d'aide conjointe exposé ci-dessus. Il peut arriver toutefois qu'une femme en péril soit admissible au programme, mais qu'elle ne réponde pas aux conditions voulues pour y participer. C'est peut-être parce qu'elle a de bonnes chances de réussir son rétablissement au Canada par ses propres moyens en raison de ses études, de son expérience de travail, de ses compétences ou de sa connaissance de l'une des langues officielles du Canada, ou parce qu'il n'y a pas de preuves de problème émotif causé par son expérience en tant que réfugiée.

## ANNEXE A

### TÉLÉCENTRE DE CIC ET SITE WEB

#### Numéros de téléphone du Télécentre

Si vous trouvez dans la zone d'appels locaux

- de Montréal, composez le (514) 496-1010
- de Toronto, composez le (416) 973-4444
- de Vancouver, composez le (604) 666-2171

De partout ailleurs au Canada, composez sans frais le 1 888 242-2100

#### Site Web de CIC

Le site Web de Citoyenneté et Immigration Canada se trouve à <http://www.cic.gc.ca>

Pour être admissible au Programme d'aide conjointe, le réfugié :

- doit être un réfugié au sens de la Convention cherchant à se rétablir, une personne de pays source ou une personne de pays d'asile;

- doit pouvoir démontrer qu'il a les qualités voulues pour se rétablir avec succès au Canada;

- sera susceptible d'avoir une période de rétablissement plus longue et plus difficile en raison de :

- problèmes psychologiques découlant de son expérience de réfugié (il peut s'agir de traumatisme, de torture, de menaces de violence physique ou de contrainte psychologique, de violation des droits de la personne dans un pays d'asile ou d'un long séjour dans un camp de réfugiés, ce qui pourrait rendre difficile l'adaptation à un nouvel environnement, ainsi qu'à de nouvelles libertés et responsabilités);

- incapacité physique ou mentale, qui pourrait exiger un traitement à court ou à long terme;

- situation de famille inhabituelle (entre autres des familles avec de nombreux enfants, des familles monoparentales avec plusieurs jeunes enfants ou des familles ne comprenant que des frères et sœurs dont l'un ou plusieurs ont assumé les responsabilités parentales).

## Programme « Femmes en péril »

Dans le cadre du programme « Femmes en péril », le parrainage par des groupes privés peut être organisé pour des femmes réfugiées dont les perspectives de rétablissement sont moins favorables parce qu'elles ont besoin d'une aide et d'un soutien supplémentaires. Souvent, ces femmes viennent de cultures où elles ont peut-être été privées de la possibilité de faire des études et d'exercer un emploi, ou bien elles sont dépourvues de la protection de la famille. Dans bien des cas, elles ont besoin de la période maximale de 24 mois pour réussir à se rétablir au Canada.

Pour participer au programme « Femmes en péril », les femmes doivent :

- être des réfugiées au sens de la Convention cherchant à se réinstaller, des personnes de pays source ou des personnes de pays d'asile;

- être dépourvues de la protection normale de la famille et se trouver dans une situation précaire parce que les autorités locales ne peuvent assurer leur sécurité. Il s'agit de femmes qui éprouvent d'importantes difficultés, comme le harcèlement par les autorités locales ou par des membres de leur propre collectivité. Certaines femmes peuvent avoir besoin d'une protection immédiate alors que d'autres se trouvent dans une situation d'instabilité permanente qui ne peut être réglée autrement.

**Programme d'aide conjointe**

Le Programme d'aide conjointe permet aux signataires d'entente de parrainage (SEP) et à leurs groupes constitués de participer avec Citoyenneté et Immigration Canada au rétablissement de réfugiés ayant des besoins spéciaux. Pour réussir à s'établir, ces réfugiés ont besoin d'un parrainage d'une durée supérieure à 12 mois. Par conséquent, l'aide conjointe ainsi accordée est valide pendant 24 mois.

Dans le cadre du Programme d'aide conjointe, Citoyenneté et Immigration Canada fournit une aide financière pour couvrir les frais concernant la nourriture, le logement, les vêtements et les articles ménagers essentiels. Le rôle du répondant consiste à orienter le réfugié, à lui fournir une aide importante pour s'établir et à le soutenir moralement.

Nota : Ces possibilités de parrainage privé ne sont offertes qu'aux signataires d'entente de parrainage et à leurs groupes constitués. Les groupes de cinq personnes ne peuvent pas participer à ces programmes.

## AUTRES POSSIBILITÉS DE PARRAINAGE PRIVÉ

**Quant le réfugié arrivera-t-il?**

**Réfugié nommé :** Le délai de traitement sera fonction de l'endroit où habite le réfugié et de la complexité du cas. En règle générale, il faut entre 6 et 18 mois pour le traitement.

**Réfugié désigné par le Canada :** Ce réfugié a déjà passé une entrevue avec un agent d'immigration à l'étranger et il arrivera habituellement entre 4 et 12 mois après l'approbation de la demande de parrainage.

Pour de plus amples renseignements sur les prêts, consultez le site Web de CIC (voir l'annexe A pour l'adresse).

- prêt d'aide, pour couvrir les frais de recherche d'emploi après admission au Canada.
- prêt d'admissibilité, pour couvrir les frais des services médicaux nécessaires pour établir l'admissibilité au Canada;
- prêt de transport, pour couvrir les frais de transport jusqu'à l'arrivée au Canada;

les frais du voyage pour lui et pour les personnes à sa charge. Trois sortes de prêts peuvent être consentis aux réfugiés qui ne peuvent pas payer ces frais eux-mêmes :

**2. Frais médicaux et frais du voyage au Canada :** le réfugié doit payer les frais médicaux et

## Quelles sont les responsabilités du réfugié?

**1. Demande et conditions d'admissibilité :** Le réfugié doit soumettre une demande de résidence permanente au Canada (IMM-0008) au bureau des visas responsable de la région où il habite. Le bureau des visas lui envoie par la poste des instructions relatives à l'examen médical et procède aux vérifications judiciaires et au contrôle sécuritaire pour vérifier si le demandeur est admissible au Canada. Si la demande de résidence permanente est acceptée et qu'il y a un groupe de répondants, le visa d'immigrant est délivré au réfugié.

- examine la demande de résidence permanente du réfugié ou de la famille de réfugiés (IMM-0008);
- procède à un examen préliminaire de la demande pour déterminer si le réfugié est un réfugié au sens de la Convention cherchant à se rétablir, une personne de pays d'accueil ou une personne de pays source;
- fait passer une entrevue aux demandeurs qui répondent aux critères de la sélection préliminaire (pour les réfugiés désignés par le Canada, un courrier électronique est envoyé au centre de jumelage qui ajoutera le nom du réfugié à la liste jusqu'à ce qu'un répondant soit trouvé);
- évalue si le demandeur réussira ou non à se rétablir au Canada;
- fait parvenir les instructions relatives à l'examen médical, procède au contrôle sécuritaire et aux vérifications judiciaires et examine les résultats pour déterminer si le demandeur est admissible au Canada;
- informe le CCI local des décisions concernant la demande (si la demande est refusée, le bureau des visas informe le demandeur par écrit des motifs du refus et envoie une copie au groupe de répondants);
- examine les demandes de prêts pour les frais de transport;
- délivre le visa d'immigrant si la demande est acceptée;
- prend les dispositions voulues pour le voyage du réfugié en collaboration avec l'Organisation internationale pour les migrations (OIM);
- donne au réfugié des séances d'orientation et d'information en collaboration avec l'OIM, si les circonstances le permettent;
- informe le centre de jumelage de la date d'arrivée au Canada du réfugié ou de la famille de réfugiés.

**2. Bureau canadien des visas :** le bureau canadien des visas traite les demandes de résidence permanente présentées par les réfugiés. Il travaille en étroite collaboration avec les fournisseurs de services internationaux qui s'occupent de réfugiés dans le monde et il garde aussi le contact avec les Centres de citoyenneté et d'immigration locaux. Le bureau des visas :

## Quelle est la première des étapes à suivre pour parrainer un réfugié?

Le groupe de répondants doit obtenir de Immigration Canada la trousse de demande spécialement conçue pour son type de groupe, soit la trousse « Parrainage de réfugié : signataires d'entente de parrainage et groupes constitutifs » ou la trousse « Parrainage de réfugié : groupes de cinq ». Il est possible de se procurer les trousse en téléphonant au Télécenre ou en les téléchargeant à partir du site Web de Citoyenneté et Immigration Canada (voir l'annexe A pour plus de renseignements). Si le groupe conclut qu'il répond aux conditions de parrainage et qu'il veut présenter une demande, il doit envoyer celle-ci au Centre de citoyenneté et d'immigration local. Des précisions sont fournies dans la trousse.

## Qui traite la demande et comment?

1. Centre de citoyenneté et d'immigration : Le Centre de citoyenneté et d'immigration (CCI) local est le point de contact pour les groupes pour ce qui est de toutes les questions relatives au traitement de la demande et à l'établissement du réfugié dans les cas de parrainage privé. Dès réception d'une demande de parrainage, le CCI :

- examine la demande (l'engagement) pour vérifier si elle est complète et recevable;
- envoie un accusé de réception de l'engagement au groupe de répondants;
- informe le groupe de répondants de toute décision ou question liée à la demande;
- transmet une copie de l'engagement au bureau des visas responsable de la région où habite le réfugié si le groupe de répondants détient le nom d'un réfugié ou d'une famille de réfugiés;
- envoie l'engagement au centre de jumelage si le groupe de répondants a demandé qu'un réfugié lui soit désigné par le Canada;
- avise le groupe de répondants de la date d'arrivée du réfugié au Canada une fois que la demande du réfugié a été traitée à l'étranger;
- fournit au groupe de répondants le nom d'organismes qui offrent des services d'aide aux immigrants;
- examine l'admissibilité du réfugié au Programme fédéral de santé intermédiaire;
- assure un suivi auprès du groupe de répondants après l'arrivée du réfugié.

Il se peut que, dans des cas exceptionnels, le répondant ait à payer une partie ou la totalité des frais de l'examen médical et du transport. Cela peut se produire quand le réfugié parrainé ne peut démontrer qu'il pourra rembourser un prêt.

## Le répondant devra-t-il payer des frais supplémentaires?

- 1 (613) 954-0410 (anglais) ou au 1 800 267-2384 (sans frais)
- 1 (613) 954-6215 (français) ou au 1 888 892-5667 (sans frais)

téléphonant au :

OL5, en la téléchargeant à partir du site Web de l'ADRC (<http://www.ccr-aadrc.gc.ca/>) ou en bienfaisance, Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC), Ottawa (Ontario) KIA Vous pouvez vous procurer cette brochure en écrivant à la Division des organismes de intitulée *L'enregistrement de votre organisme de bienfaisance aux fins de l'impôt sur le revenu*. un groupe de devenir un organisme de bienfaisance enregistré sont exposés dans la brochure **Devenir un organisme de bienfaisance enregistré** : les avantages et les inconvénients pour d'au moins deux membres du groupe pour effectuer des retraits sur ce genre de compte. quel réfugié parrainé sont destinés les fonds placés en fiducie. Il faudrait exiger la signature compte peut être enregistré au nom du groupe de répondants avec une mention précisant à destinés. Les groupes doivent rendre compte de toutes les dépenses. À cette fin, un ne servent qu'à payer les frais directs d'établissement des réfugiés auxquels les fonds sont s'y oppose-t-il. Les groupes doivent toutefois user de prudence et veiller à ce que ces comptes parrainent. Citoyenneté et Immigration Canada ne fait pas la promotion de tels comptes ni y déposer les fonds recueillis ou donnés à l'intention du rétablissement des réfugiés qu'ils **Utilisation de comptes en fiducie** : Certains groupes établissent des comptes en fiducie pour (http://www.ccr-aadrc/benefits/menu-f.html) ou téléphoner sans frais au 1 800 387-1193. consulter le site Web de l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC) obtenir un formulaire de demande, veuillez contacter le bureau local des services fiscaux, aidera à subvenir aux besoins de leurs enfants. Pour de plus amples renseignements ou pour répondre à certaines conditions d'admissibilité pour recevoir une prestation mensuelle qui les **Prestation fiscale canadienne pour enfants** : Les parents d'enfants de moins de 18 ans doivent

**Comment le groupe de parrainage détermine-t-il l'aide financière requise?**

La trousse de demande de parrainage donne des précisions sur l'aide financière qui sera nécessaire pour répondre aux obligations de parrainage. Cependant, les groupes de parrainage ont souvent des questions à poser au sujet des points suivants :

**Assurance médicale :** Dans la plupart des provinces, pour avoir droit aux soins de santé gratuits, il faut répondre à certaines conditions d'admissibilité. Le Programme fédéral de santé intermédiaire (PFSI) permet aux réfugiés d'avoir accès à des services de santé en attendant qu'ils soient admissibles à un régime provincial de soins de santé. Une fois qu'un réfugié parrainé par un groupe privé a accès au régime provincial, il peut encore avoir droit à certains services additionnels aux termes du PFSI. Des précisions sur le PFSI se trouvent à l'annexe B.

**Quelles sont les responsabilités du groupe de répondants?**

Le groupe de répondants doit accepter de subvenir aux besoins du réfugié parrainé, c'est-à-dire de satisfaire à ses besoins en matière d'établissement pendant toute la durée du parrainage. Voici quelques exemples de ces besoins :

- payer les frais concernant la nourriture, le loyer, l'installation du téléphone et les autres dépenses associées à la vie quotidienne;
- fournir des vêtements, des meubles et d'autres articles ménagers;
- trouver des interprètes;
- choisir un médecin de famille et un dentiste;
- faire une demande d'inscription au régime de soins de santé;
- inscrire les enfants à l'école et les adultes au cours de langue;
- aider le réfugié à rencontrer des gens qui partagent ses intérêts ;
- renseigner le réfugié sur les services bancaires, les moyens de transport, etc.
- aider le réfugié à se trouver du travail, s'il y a lieu.

Avant de présenter une demande de parrainage, les groupes de cinq doivent également fournir de l'information sur les ressources financières dont ils disposent pendant la période de 12 mois.

- soumettre un plan d'établissement exposant les dispositions financières et autres qui sont en place pour subvenir aux besoins du réfugié parrainé;
- habiter dans la collectivité de destination.

Si votre organisme constitué en personne morale est intéressé à signer une entente de parrainage et à devenir ainsi un SFP, veuillez écrire au Directeur, Division du rétablissement, Direction générale des réfugiés, 365, rue Laurier Ouest, 17<sup>e</sup> étage, Ottawa (Ontario). KIA 1L1. Votre organisme devra fournir un état financier vérifié de même qu'une preuve de la constitution en personne morale.

Si vous faites partie d'un groupe intéressé à s'associer à un SFP, veuillez vous adresser au SFP directement.

**2. Groupes de cinq :** Tout groupe de cinq particuliers ou plus, citoyens canadiens ou résidents permanents, âgés d'au moins 19 ans et qui habitent dans la ville où les réfugiés sont censés s'établir, peut parrainer des réfugiés. Une personne morale qui n'est pas un SFP peut parrainer des réfugiés en mettant sur pied un groupe représentatif de cinq personnes.

## Comment le répondant est-il jumelé au réfugié?

Un groupe de répondants peut demander au gouvernement du Canada de lui présenter un réfugié qu'il pourrait envisager de parrainer. On parle alors de parrainage d'un réfugié désigné par le Canada. En collaboration avec les bureaux des visas, le centre de jumelage coordonne et dresse la liste des réfugiés qui peuvent être parrainés par des répondants privés. Il proposera un réfugié au Centre de citoyenneté et d'immigration local après avoir reçu une demande de parrainage d'un réfugié désigné par le Canada. Le groupe de répondants dispose d'environ trois semaines, selon la situation du réfugié, pour décider s'il veut parrainer le réfugié en question. Le groupe de répondants peut aussi nommer un réfugié ou une famille de réfugiés qu'il aimerait parrainer. Un ami, un parent d'un membre de leur organisme ou une personne à l'étranger peut lui avoir transmis le nom d'un réfugié. On parle alors de parrainage d'un réfugié nommé.

## Quelles sont les conditions de parrainage imposées par le Programme de parrainage privé de réfugiés?

Le répondant doit :

- être un signataire d'entente de parrainage, un groupe constitutif d'un signataire d'entente de parrainage ou un membre d'un groupe de cinq;
- signer l'entente de parrainage (appelée l'engagement) promettant de subvenir aux besoins du réfugié parrainé pendant 12 mois à partir de la date de son arrivée au Canada ou jusqu'à ce que celui-ci devienne autonome, selon la première des éventualités; (dans les cas où l'agent d'immigration détermine que le réfugié aura besoin de plus de temps pour s'établir au Canada, il se peut que le groupe de répondants ait à parrainer le réfugié pendant une période d'au plus 24 mois, ce qu'il peut toutefois refuser de faire);

## Qui ne peut pas être parrainé dans le cadre du Programme de parrainage privé de réfugiés?

Les personnes suivantes ne peuvent pas bénéficier d'un parrainage privé :

- les personnes qui se trouvent déjà au Canada. Si elles croient répondre à la définition de réfugié au sens de la Convention, elles doivent s'adresser au Centre de citoyenneté et d'immigration local pour obtenir des renseignements sur la façon de présenter une revendication du statut de réfugié au Canada ;
- les personnes qui ont déjà fait l'objet d'une demande de parrainage et dont la demande a été refusée à moins que :
  - a) les circonstances aient changé;
  - b) elles disposent de renseignements nouveaux ou additionnels qui n'ont pas été fournis à l'origine;
  - c) les dispositions législatives canadiennes les concernant aient changé (p. ex., une revendication antérieure du statut de réfugié au sens de la Convention refusée avant la mise en œuvre des dispositions réglementaires sur les catégories de personnes de pays source et de personnes de pays d'asile) ;

- les personnes qui ont obtenu le statut de réfugié au sens de la Convention dans un autre pays et qui ont été autorisées à y vivre en permanence;
- les personnes qui ont peut-être fui la persécution ou la guerre civile il y a quelque temps, mais qui peuvent maintenant rentrer chez elles en toute sécurité ou qui peuvent demeurer dans le pays où elles résident actuellement;
- les personnes qui n'ont pas démontré qu'elles avaient le potentiel de réussir leur installation au Canada;
- les personnes qui peuvent être parrainées comme membres de la catégorie de la famille [p. ex., les conjoints, les enfants à charge, les parents (père et mère)] à moins qu'elles répondent à la définition de réfugié au sens de la Convention cherchant à se rétablir, de personne de pays d'asile ou de personne de pays source.

## Qui peut présenter une demande de parrainage privé?

Seuls les groupes suivants peuvent présenter une demande de parrainage privé :

1. Les signataires d'entente de parrainage et leurs groupes constitués : Les signataires d'entente de parrainage (SEF) sont des organismes constitués en personne morale qui ont signé une entente officielle avec Citoyenneté et Immigration Canada. Les groupes constitués sont des groupes de personnes (p. ex., paroisses ou congrégations) membres d'un organisme SEF ou qui y sont associés. Les groupes constitués doivent faire approuver toute demande de parrainage par le SEF avant de la présenter à un Centre de citoyenneté et d'immigration.

- a) retourner dans son pays de nationalité ou de résidence habituelle;
  - b) s'intégrer localement dans le pays de premier asile ou d'accueil ou dans un pays voisin;
  - c) obtenir le droit d'asile dans un autre pays que le Canada.
- « Personne de pays d'accueil » désigne toute personne qui :
- a quitté son pays de citoyenneté ou de résidence habituelle;
  - a été et continue d'être gravement et personnellement touchée par une guerre civile, un conflit armé ou une violation massive des droits de la personne;
  - ne peut bénéficier d'aucune solution appropriée réalisable dans un laps de temps raisonnable;
  - sera parrainée par des répondants privés ou dispose de moyens financiers suffisants pour subvenir à ses besoins et à ceux des personnes à sa charge.
- « Personne de pays source » désigne toute personne qui :
- réside dans son pays de citoyenneté ou de résidence habituelle;
  - a été et continue d'être gravement et personnellement touchée par une guerre civile ou un conflit armé;
  - a été privée de sa liberté d'expression et de l'exercice de ses droits relatifs aux activités syndicales et à la dissidence et a été détenue ou emprisonnée pour avoir exercé ces droits;
  - craint d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social particulier ou de ses opinions politiques;
  - ne peut bénéficier d'aucune solution appropriée réalisable dans un laps de temps raisonnable;
  - réside dans un pays qui figure sur la liste des pays sources (cette liste, valide jusqu'au 30 juin 2000, comprend actuellement la Bosnie-Herzégovine, la Croatie, le Soudan, la République démocratique du Congo, le Salvador, le Guatemala et la Colombie);
  - sera parrainée par le gouvernement ou par un groupe privé, ou dispose des moyens financiers suffisants pour subvenir à ses besoins et à ceux des personnes à sa charge.

Chaque année, des millions de personnes dans le monde sont forcées de quitter leur domicile ou leur pays à cause de la guerre, de l'oppression ou de violations des droits fondamentaux de la personne. Souvent, elles ne peuvent plus jamais retourner chez elles ou dans leur pays. C'est pourquoi, fidèle à sa tradition humanitaire et à ses obligations internationales, le gouvernement du Canada aide chaque année des milliers de personnes déplacées. Les citoyens canadiens et les résidents permanents peuvent aussi contribuer en participant au Programme de parrainage privé de réfugiés. Le présent guide explique les modalités d'application du programme, plus précisément qui peut être parrainé, les obligations du répondant, et comment présenter une demande de parrainage.

## PROGRAMME DE PARRAINAGE PRIVÉ DE RÉFUGIÉS

### Qui peut être parrainé dans le cadre du Programme de parrainage privé de réfugiés?

Les réfugiés au sens de la Convention cherchant à se rétablir ainsi que les personnes de pays d'accueil et les personnes de pays source peuvent être parrainés dans le cadre de ce programme.

Est un réfugié au sens de la Convention toute personne qui, craignant avec raison d'être persécutée du fait de sa race, de sa religion, de sa nationalité, de son appartenance à un groupe social ou de ses opinions politiques :

- a) soit se trouve hors du pays dont elle a la nationalité et ne peut ou, du fait de cette crainte, ne veut se réclamer de la protection de ce pays;
  - b) soit, si elle n'a pas de nationalité et se trouve hors du pays où elle avait sa résidence habituelle, ne peut ou, en raison de cette crainte, ne veut y retourner.
- Est un réfugié au sens de la Convention cherchant à se réinstaller toute personne qui :

- a le statut de réfugié au sens de la Convention ;
- se trouve à l'extérieur du Canada;
- cherche à se rétablir au Canada;
- ne peut, dans un laps de temps raisonnable,

# TABLE DES MATIÈRES

Introduction .....	4
Programme de parrainage privé de réfugiés .....	4
Qui peut être parrainé dans le cadre du Programme de parrainage privé de réfugiés? .....	4
Qui ne peut pas être parrainé dans le cadre du Programme de parrainage privé de réfugiés? .....	6
Qui peut présenter une demande de parrainage privé? .....	6
Comment le répondant est-il jumelé au réfugié? .....	7
Quelles sont les conditions de parrainage imposées par le Programme de parrainage privé de réfugiés? .....	7
Quelles sont les responsabilités du groupe de répondants? .....	8
Comment le groupe de répondants détermine-t-il l'aide financière requise? .....	8
Le répondant devra-t-il s'acquitter de frais supplémentaires? .....	9
Quelle est la première des étapes à suivre pour parrainer un réfugié? .....	10
Qui traite la demande et comment? .....	10
Quelles sont les responsabilités du réfugié? .....	11
Quand le réfugié arrivera-t-il? .....	12
Autres possibilités de parrainage privé .....	12
Programme d'aide conjointe .....	12
Programme « Femmes en péril » .....	13
Annexe A : Téléculture de CIC et site Web .....	14
Annexe B : Programme fédéral de santé intermédiaire .....	15
Soins admissibles .....	15

Pour obtenir d'autres exemplaires de cet ouvrage, veuillez vous adresser à la :

Direction générale des communications

Citoyenneté et Immigration Canada

Ottawa (Ontario) K1A 1L1

Tél. : (613) 954-9019

Téléc. : (613) 954-2221

Internet : <http://www.cic.gc.ca>

Ceci n'est pas un document juridique. Pour des renseignements de cet ordre, veuillez consulter la *Loi sur l'immigration* et son Règlement.

© Ministère des Travaux publics et Services gouvernementaux Canada, 2000

No au cat. : C151-94/2000

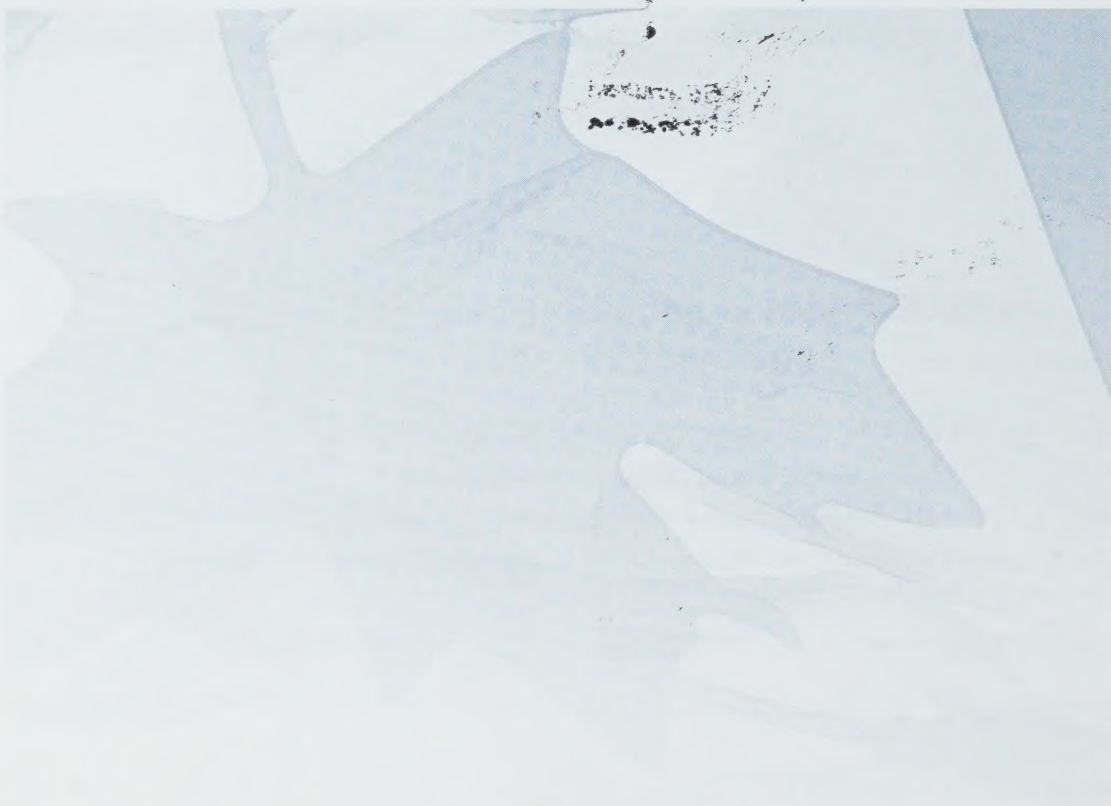
ISBN 0-662-65012-3



3 1761 11551020 8

C&I-392-05-00

Canada



---

# GUIDE DU PROGRAMME DE PARRAINAGE PRIVÉ DE RÉFUGIÉS

